Escalrate



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Colorao como un escalrate

[*sustantivo masculino singular*]

De color rojo muy intenso (escarlata), especialmente referido a la persona que por un sofoco, calor o cualquier otra circunstancia tiene la cara y la piel enrojecidas.

Ver: Colorao, Colorao

• S'ha día a cargar arpacas sin la camisa y ha venío colorao como un escalrate.

Campos semánticos: Comparaciones

Origen: Árabe. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Escalrate es con toda probabilidad una transliteración de **escarlate** o **escarlata** (hay ejemplos de transliteraciones similares en algún mote peraleo, los calrotos = carlotos), que significa precisamente *rojo intenso* . **Escarlata** proviene del árabe **iskarlata** *(cierto tipo de tela que solía ser de color rojo intenso).*.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com